

日帰り
ツアー

富山駅発着

ちよっぴり
プレゼント
付き

2018年10月1日(月)～2019年3月31日(日)の毎日運行
※2018年12月10日(月)～2019年1月10日(木)は除きます

世界遺産五箇山と 庄川クルーズの旅

World heritage Gokayama walk and
Sho-gawa Pleasure Boat Creuse
世界遺産五箇山和庄川峡遊覧船之旅

旅行代金
Cost
旅費費用

大人(中学生以上)
Adult **6,500円**

こども(小学生以下)
Child 小孩 **3,500円**

集合場所・時間
Meeting place・time

A 期間 10月1日(月)～11月30日(金)
富山駅北口 9:50
Toyama Station, north entrance JR富山火車站北口

B 期間 12月1日(土)～2019年3月31日(日)
※2018年12月10日(月)～2019年1月10日(木)は除きます
富山駅北口 9:00
Toyama Station, north entrance JR富山火車站北口

所要時間 約6時間 所需時間約6小時
Time required: 6 hours

※写真はすべてイメージです。
※Pictures may not represent the actual
conditions found on the tour
※照片僅供參考

庄川遊覧船

五箇山(相倉)

渓谷と川の景色が美しい庄川峡のショートクルーズ(庄川遊覧船)。
まるで昔話の世界のような五箇山(菅沼)を散策します。

Short cruise of Shogawa-kyo with the beautiful scenery of the ravine and the river (Sho-gawa sightseeing boat). I take a walk through Gokayama just like the world of reminiscences (Suganuma).
搭乘遊覧船、徜徉於庄川峡的美麗河岸景緻。(庄川遊覧船)漫步於童話世界般的五箇山菅沼聚落。

外国人観光客にも対応可能です。
We can accommodate
foreign tourists as well.
我們也可以容納外國遊客。

●コース Schedule 行程

富山駅北口 [A]期間/9:50出発 [B]期間/9:00出発
Toyama Station, north entrance JR富山火車站北口

→ 庄川水記念公園 (B)期間は庄川クルーズの後
Shogawa water memorial park 庄川水記念公園

→ 庄川クルーズ(遊覧船)
Sho-gawa cruise 庄川峡遊覧船

→ 国指定重要文化財 村上家(自由昼食)
National designation important cultural asset Murakami House
(Lunch time.)
國家指定重要文化財產 村上家(午餐時間)

→ 世界遺産五箇山相倉合掌造り集落
(自由散策)
The world's cultural and natural heritage Gokayama Ainokura
village (I take a walk freely.)
世界遺産五箇山相倉聚落(自由參觀)

→ 富山駅北口 [A]期間/15:30頃着 [B]期間/15:00頃着
Toyama Station, north entrance JR富山火車站北口

※5日前までにご予約ください。

※Please make a reservation 5 days in advance. ※請提前5天預訂

※2名様より運行

※We operated by two persons or more. ※二人(以上)成行

※ご利用人数に応じて、普通タクシー、ジャンボタクシーで運行することがあります。

※Change to the taxi depending on the number of participants.

※會因參加人數的多寡而變更車型的多少。

※代金に含まれるもの/貸切バス代、有料道路代、駐車代、ショートクルーズ乗船券、旅行保険代、村上家入館料

※Included in the price / chartered bus fare, toll road fee, parking fee, short cruise boat ticket, travel insurance fee, Admission fee.

※遊覧費用包含車賃、收費路費、停車費、庄川遊覧船船票、旅遊保險費用、任何門票費用。

※昼食はお客様負担となります。 ※Lunch isn't included. ※午餐敬請自理。

※道の駅庄川は火曜日定休のため、道の駅井波に変更となります。

※Road station Shogawa is scheduled to be closed on Tuesday, so it will be changed to Road station Inami.

※庄川路定於週二關閉，因此將改為井波路。

※暖かい服装で参加してください。

※Please participate in warm clothes. ※請在保暖的衣服參加。

お申込みのご案内 (必ずお読みください)

●募集型企画旅行 この旅行はチューリップ交通株式会社(以下「当社」という)が企画実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「契約」という)を締結することになります。また、契約の内容・条件は各コースに記載されている条件のほか、以下条件によります。

Remark:

- ・The tour is usually conducted in a sightseeing bus but a taxi may be used depending on the number of tour participants.
- ・Tour guide: There will be no tour guide riding along, but the driver can be of assistance
- ・Minimum number of participants: 2 people
- ・Cancellation fee: If you ever need to cancel the reservation, a cancellation fee will be applied of the reservation fee according to the graph

●お申込みおよび契約成立 電話によりお申し込みを承ります。その翌日より3日以内に旅行代金を納めていただき正式契約といたします。ただし、旅行出発日3日前以降のお申込みの場合は、当社がお申し込みを承諾し、お客様が旅行代金をお支払いいただいた時に契約は成立したものとさせていただきます。

●旅行代金のお支払い 旅行代金は、電話によるお申込みの翌日より3日以内にお支払いいただけます。旅行出発の3日前以降のお申込みの場合は、お申込みの翌日にお支払いいただけます。

●旅行代金に含まれるもの ・専用車代・コースに記載した費用

●添乗員 添乗員は同行いたしません。ドライバーがお世話をします。

●最少催行人員 2名様

●使用車種 お客様の参加人数に応じて、普通タクシー・ジャンボタクシー・観光バスにて運行し、乗合になります。2名参加の場合は、車種にかかわらず2名一列を確保いたします。(他のグ

ループの参加者と隣合うことはございません。)

●取消料 (Cancellation fee) お申し込み後、お客様のご都合で取消しになる場合、旅行代金に対して下記の取消料を申し受けます。

4日前 Four days before the departure date	3日前～前日 three days to one day before the departure date	当日 The day of the departure date	旅行開始後 無連絡 After departure, or without contact
無料	20%	50%	100%

●個人情報の取扱い お申込み時にいただいた個人情報はお客様との連絡や運送機関等の手配のために利用させていただくほか、必要な範囲において当該機関に提供いたします。詳しくは当社ホームページの「個人情報について」をご覧ください。